



**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE
L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I LA
FUNDACIÓ COMUNITAT VALENCIANA-
REGIÓ EUROPEA PER A DEFENSAR I
PROMOURE ELS INTERESSOS MUNICIPAIS
EN L'ÀMBIT EUROPEU, FACILITAR LA
PARTICIPACIÓ I EL CONEIXEMENT DE
POLÍTIQUES EUROPEES**

ES REUNIXEN

D'una banda, l'Ajuntament de València, amb NIF P-4625200-C i domicili en la plaça del Ajuntament, núm. 1, en nom i representació del qual actua el Sr. Carlos Galiana Llorens, regidor d'Innovació i Gestió del Coneixement i assistit pel vicesecretari general de l'Ajuntament de València Sr. José Antonio Martínez Beltrán.

I d'una altra banda, la Fundació Comunitat Valenciana-Regió Europea, d'ara en avant FCVRE, amb domicili social a València, carrer del Cavallers, núm. 9, CP 46001, i amb CIF núm. G97374771, i en el seu nom i representació la Sra. Daría Terrádez Salom, directora de la FCVRE, facultada per escriptura de poders formalitzada davant el notari de l'Il·lustre Col·legi de Notaris de València, Sr. Fernando Senent Ana, el dia 26 d'octubre de 2016, amb el número de protocol 1738 i ampliats per escriptura de data 30 de juliol de 2020 amb el número de protocol 816/20.

Les dos parts es reconeixen mútuament la capacitat i les competències necessàries per

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE
EL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA Y LA
FUNDACIÓ COMUNITAT VALENCIANA-
REGIÓN EUROPEA, PARA DEFENDER
Y PROMOVER LOS INTERESES
MUNICIPALES EN EL ÁMBITO EUROPEO,
FACILITAR LA PARTICIPACIÓN Y EL
CONOCIMIENTO DE POLÍTICAS EUROPEAS**

SE REÚNEN

Por una parte, el Ayuntamiento de València, con NIF P-4625200-C y domicilio en la plaza del Ayuntamiento, nº 1, en nombre y representación del cual actúa el Sr. Carlos Galiana Llorens, concejal de Innovación y Gestión del Conocimiento y asistido por el Vicesecretario general del Ayuntamiento de València Sr. José Antonio Martínez Beltrán

Y por otra parte, la Fundació Comunitat Valenciana-Regió Europea, en adelante FCVRE, con domicilio social en València, calle Caballeros nº 9, CP 46001, y con NIF nº G97374771, y en su nombre y representación Sra. Daría Terrádez Salom, directora de la FCVRE, facultada por escritura de poderes formalizada ante el notario del Ilustre Colegio de Notarios de València, Sr. Fernando Senent Ana, el día 26 de octubre de 2016, con el número de protocolo 1738 y ampliados por escritura de fecha 30 de julio de 2020 con el número de protocolo 816/20.

Las dos partes se reconocen mutuamente la capacidad y las competencias necesarias

a subscriure este conveni, aprovat mitjançant l'acord de la Junta de Govern Local, de 22 d'octubre de 2021 i modificat per l'acord núm. 7 de la Junta de Govern Local, de 26 de novembre de 2021.

para suscribir este convenio, aprobado mediante acuerdo nº 7 de la Junta de Gobierno Local, de 22 de octubre de 2021 y modificado por acuerdo nº 7 de la Junta de Gobierno Local de fecha 26 de noviembre de 2021.

MANIFESTEN

MANIFIESTAN

1. La Fundació Comunitat Valenciana-Regió Europea, d'ara en avant FCVRE, amb CIF núm. G-97374771, segons l'article 6, del paràgraf primer dels seus estatuts, aprovats per Acord del Consell de 3 d'octubre de 2003:

“La Fundació té per objecte potenciar la participació de tots els sectors amb presència a la Comunitat Valenciana en les polítiques desenvolupades per la Unió Europea i impulsar el coneixement d'estes. En particular, assistirà el Consell de la Generalitat en l'àmbit de les seues competències en matèria de polítiques vinculades a polítiques agrícoles, aigua i desenvolupament sostenible, investigació, desenvolupament i innovació (R+D+I), cooperació i transnacionalidad, ampliació de la Unió Europea, regions i fons estructurals, formació, comunicació i informació, desenvolupament econòmic i empresa, infraestructures i transport, així com qualssevol altres àrees que siguen objecte d'una política europea que tinguen un interès especial per a la Comunitat Valenciana”.

2. La FCVRE, en la seu tasca de representació, defensa i promoció dels interessos de la Comunitat Valenciana en l'àmbit europeu, pretén facilitar la participació en el procés de decisió i integració europea a les administracions públiques, cambres de comerç, entitats financeres, instituts tecnològics, universitats,

1. La Fundació Comunitat Valenciana-Regió Europea, en adelante FCVRE, con CIF nº G-97374771, según el artículo 6, del párrafo primero de sus Estatutos, aprobados por Acuerdo del Consell de 3 de octubre de 2003:

“La Fundación tiene por objeto potenciar la participación de todos los sectores con presencia en la Comunidad Valenciana en las políticas desarrolladas por la Unión Europea e impulsar el conocimiento de estas. En particular asistirá al Consell de la Generalitat en el ámbito de sus competencias en materia de políticas vinculadas a Políticas Agrícolas, Agua y Desarrollo Sostenible, Investigación, Desarrollo e Innovación (R+D+Y), Cooperación y Transnacionalidad, Ampliación de la Unión Europea, Regiones y Fondos Estructurales, Formación, Comunicación e Información, Desarrollo Económico y Empresa, Infraestructuras y Transporte, así como cualesquiera otras áreas que sean objeto de una política europea que tengan un interés especial para la Comunidad Valenciana”.

2. La FCVRE, en su tarea de representación, defensa y promoción de los intereses de la Comunitat Valenciana en el ámbito europeo, pretende facilitar la participación en el proceso de decisión e integración europea a las administraciones públicas, cámaras de comercio, entidades financieras, institutos tec-

federacions empresarials, ONG, organitzacions agràries, municipis, associacions civils i, en definitiva, a la societat valenciana en el seu conjunt.

3. Per la seua banda, l'Ajuntament de València, com a entitat local territorial, gestiona amb autonomia els interessos propis de les corresponents col·lectivitats a les quals representa dins del marc de les seues competències atribuïdes per l'ordenament jurídic, entre altres, les recollides en la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local.

Resulta de gran rellevància i transcendència per a la ciutadania del municipi de València participar en el procés constructiu europeu i, per a això, que es realitze un seguiment i involucració en totes les polítiques comunitàries, en el marc de les esmentades competències municipals. Tot això per tal de potenciar l'Ajuntament i la ciutadania de València com a actors actius i rellevants en l'espai europeu.

Amb este objecte, l'Ajuntament ha consignat una subvenció nominativa a favor de la FCVRE, que consta en l'annex de despeses relatiu a la relació de subvencions nominatives del pressupost municipal per a l'any 2021, en virtut del qual es conté en l'article 22, apartat 2, lletra a) de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (d'ara en avant LGS), i en l'article 22 de l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de València (d'ara en avant OGS), publicada en el BOP de 2 de novembre de 2016.

4. Per a la Comunitat Valenciana resulta de gran rellevància i transcendència el seguiment de totes les polítiques comunitàries, en una etapa en què la Unió Europea ha reformulat els eixos d'actuació i les prioritats de finançament de les polítiques europees per al període financer 2021-2027.

nológicos, universidades, federaciones empresariales, ONG, organizaciones agrarias, municipios, asociaciones civiles y, en definitiva, a la sociedad valenciana en su conjunto.

3. Por su parte, el Ayuntamiento de València, como entidad local territorial, gestiona con autonomía los intereses propios de las correspondientes colectividades a las cuales representa dentro del marco de sus competencias atribuidas por el ordenamiento jurídico, entre otras, las recogidas en la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases del régimen local.

Resulta de gran relevancia y trascendencia para la ciudadanía del municipio de València participar en el proceso constructivo europeo y para ello que se realice un seguimiento e involucración en todas las políticas comunitarias, en el marco de las mencionadas competencias municipales. Todo esto en orden a potenciar al Ayuntamiento y a la ciudadanía de València en actores activos y relevantes en el espacio europeo.

Con este objeto, el Ayuntamiento ha consignado una subvención nominativa a favor de la FCVRE, que consta en el anexo de gastos relativo a la relación de subvenciones nominativas del presupuesto municipal para el año 2021, en virtud del que se contiene en el artículo 22, apartado 2, letra a) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones (en adelante LGS), y en el artículo 22 de la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de València (en adelante OGS), publicada en el BOP de 2 de noviembre de 2016.

4. Para la Comunitat Valenciana resulta de gran relevancia y trascendencia el seguimiento de todas las políticas comunitarias, en una etapa en que la Unión Europea ha reformulado los ejes de actuación y las prioridades de financiación de las políticas europeas para el periodo financiero 2021-2027.

5. Este document té la naturalesa jurídica de conveni de col·laboració i troba la seu fonamentació jurídica en el que es preveu amb caràcter general per a tots els convenis en el capítol VI del títol preliminar de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, articles 47 a 53.

Finalment, s'ha tingut en compte l'article 6, punt 1 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre de contractes del sector públic, que declara expressament exclosos de l'àmbit d'aplicació de la citada llei els convenis que celebrats entre si per l'Administració General de l'Estat, les entitats gestores i els serveis comuns de la Seguretat Social, les universitats públiques, les comunitats autònombes i les ciutats autònombes de Ceuta i Melilla, les entitats locals, les entitats amb personalitat jurídica pública d'elles dependents i les entitats amb personalitat juridicoprivada, sempre que, en este últim cas, tinguen la condició de poder adjudicador.

Exclusió que es condiciona al compliment de les condicions següents:

- a) Que les entitats intervenents no tinguen vocació de mercat.
- b) Que el conveni estableixca o desenvolupe una cooperació entre les entitats participants amb la finalitat de garantir que els serveis públics que els incumblen es presten de manera que s'aconsegueixin els objectius que tenen en comú.
- c) Que el desenvolupament de la cooperació es guie únicament per consideracions relacionades amb l'interés públic.

Per tot això, atesa la coincidència d'objectius entre les parts intervenents, els efectes beneficiosos per a la societat en general i, en particular, per al municipi de València, ambdós parts acorden formalitzar este conveni de col·laboració, d'acord amb les següents

5. El presente documento ostenta la naturaleza jurídica de convenio de colaboración y encuentra su fundamentación jurídica en lo previsto con carácter general para todos los convenios en el capítulo VI del título preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público, artículos 47 a 53.

Finalmente, se ha tenido en cuenta el artículo 6, punto 1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre de contratos del sector público, que declara expresamente excluidos del ámbito de aplicación de la citada ley los convenios que celebrados entre sí por la Administración General del Estado, las Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social, las Universidades Públicas, las Comunidades Autónomas y las Ciudades Autónomas de Ceuta y Melilla, las Entidades Locales, las entidades con personalidad jurídico pública de ellas dependientes y las entidades con personalidad jurídico privada, siempre que, en este último caso, tengan la condición de poder adjudicador.

Exclusión que se condiciona al cumplimiento de las siguientes condiciones:

- a) Que las entidades intervenientes no tengan vocación de mercado.
- b) Que el convenio establezca o desarrolle una cooperación entre las entidades participantes con la finalidad de garantizar que los servicios públicos que les incumben se prestan de modo que se logren los objetivos que tienen en común.
- c) Que el desarrollo de la cooperación se guie únicamente por consideraciones relacionadas con el interés público.

Por todo ello, considerando la coincidencia de objetivos entre las partes intervenientes, los efectos beneficiosos para la sociedad en general, y en particular para el municipio de València, ambas acuerdan formalizar el presente convenio de colaboración, con arreglo a las siguientes

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

L'objecte d'este conveni és articular la concessió d'una subvenció per part de l'Ajuntament de València, de caràcter nominatiu, de conformitat amb el que es preveu en l'article 22, apartat 2, lletra a de la LGS, per a finançar la FCVRE, a fi de desenvolupar una activitat que té per objecte potenciar la participació de l'Ajuntament de València i de la seua ciutadania com a actors actius en el procés europeu, en les polítiques desenvolupades per la Unió Europea i impulsar el coneixement d'estes, especialment en aquelles qüestions relacionades amb les matèries de la seua competència amb una duració d'un any. Per a això, la FCVRE proporcionarà a l'Ajuntament informació sobre les iniciatives, polítiques i convocatòries europees del seu interès, servirà d'enllaç amb les institucions europees, elaborarà agendes institucionals, entre altres.

SEGONA. FINANÇAMENT

L'aportació econòmica de l'Ajuntament de València per al finançament d'este conveni serà de vint mil euros (20.000 €), amb càrrec a l'aplicació pressupostària AH004 92021 45200 "Fundacions comunitats autònombes" del pressupost municipal per a l'any 2021, proposta de despesa 2021/3402, ítem de despesa 2021/109170, i serà compatible amb altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat procedents de qualsevol administració, entitat pública o privada, sempre que no se supere l'import total del cost de l'activitat subvencionada.

La concessió d'esta subvenció queda condicionada al compliment, per part de la FCVRE, de les obligacions de caràcter general que estableix l'article 14 de la LGS, la OGS de

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO DEL CONVENIO

El objeto del presente convenio es articular la concesión de una subvención por parte del Ayuntamiento de València, de carácter nominativo, de conformidad con lo previsto en el artículo 22, apartado 2, letra a) de la LGS, para financiar a la FCVRE, a fin de desarrollar una actividad que tiene por objeto potenciar la participación del Ayuntamiento de València y de su ciudadanía como actores activos en el proceso europeo, en las políticas desarrolladas por la Unión Europea e impulsar el conocimiento de estas, especialmente en aquellas cuestiones relacionadas con las materias de su competencia con una duración de un año, para lo cual, la FCVRE proporcionará al Ayuntamiento información sobre las iniciativas, políticas y convocatorias europeas de su interés, servirá de enlace con las instituciones europeas, elaborará agendas institucionales, entre otras.

SEGUNDA. FINANCIACIÓN

La aportación económica del Ayuntamiento de València para la financiación del presente convenio será de veinte mil euros (20.000 €), con cargo a la aplicación presupuestaria AH004 92021 45200 "Fundaciones Comunidades Autónomas" del presupuesto municipal para el año 2021, propuesta de gasto 2021/3402, ítem de gasto 2021/1097170, y será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de cualquier administración, entidad pública o privada, siempre que no se supere el importe total del coste de la actividad subvencionada.

La concesión de la presente subvención queda condicionada al cumplimiento, por parte de la FCVRE, de las obligaciones de carácter general que establece el artículo 14 de la

l'Ajuntament de València i una altra normativa legal que hi siga d'aplicació i a acreditar, abans de la signatura d'este conveni, que es troba al corrent en el compliment de les seues obligacions tributàries i davant la Seguretat Social i que no és deudora per resolució de procedència de reintegrament.

La FCVRE no haurà de constituir garantia com a condició necessària a la percepció de l'aportació econòmica, en tractar-se d'una fundació pública sense ànim de lucre, que té com a finalitat exclusiva potenciar la participació de tots els sectors de la Comunitat Valenciana en les polítiques de la Unió Europea.

L'import que ha de subvencionar l'Ajuntament de València sufragarà únicament aquelles despeses realitzades en compliment de les activitats o actuacions objecte d'este conveni i durant el període de vigència indicat en la clàusula dihuitena.

TERCERA. NO INCIDÈNCIA ECONÒMICA PER A LA GENERALITAT VALENCIANA

L'aplicació i execució d'este conveni, incluent-hi a este efecte tots els actes jurídics que puguen dictar-se per a executar-lo i desenvolupar-lo, no podrà suposar obligacions econòmiques per a la Generalitat i, en tot cas, haurà de ser atesa amb els seus mitjans personals i materials.

QUARTA. OBLIGACIONS DE LES PARTS

Són obligacions de compliment per ambdós parts:

- Comunicar-se recíprocament tota la informació a la qual tinguen accés i que puga resultar d'interés per a l'altra part en el desenvolupament de l'objecte del conveni.
- Difondre recíprocament totes aquelles iniciatives pròpies relacionades en l'àmbit de la seua activitat i objecte

LGS, la OGS del Ayuntamiento de València y otra normativa legal que resulte de aplicación y a acreditar, antes de la firma del presente convenio, que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y ante la Seguridad Social y que no es deudora por resolución de procedencia de reintegro.

La FCVRE no tendrá que constituir garantía como condición necesaria a la percepción de la aportación económica, al tratarse de una fundación pública sin ánimo de lucro, que tiene como finalidad exclusiva potenciar la participación de todos los sectores de la Comunitat Valenciana en las políticas de la Unión Europea.

El importe a subvencionar por el Ayuntamiento de València sufragará únicamente aquellos gastos realizados en cumplimiento de las actividades o actuaciones objeto del presente convenio y durante el período de vigencia del mismo indicado en la cláusula decimotava.

TERCERA. NO INCIDENCIA ECONÓMICA PARA LA GENERALITAT VALENCIANA

La aplicación y ejecución de este convenio, incluyéndose al efecto todos los actos jurídicos que pudieran dictarse en su ejecución y desarrollo, no podrá suponer obligaciones económicas para la Generalitat y, en todo caso, deberá ser atendida con sus medios personales y materiales.

CUARTA. OBLIGACIONES DE LAS PARTES

Son obligaciones de cumplimiento por ambas partes:

- Comunicarse recíprocamente toda la información a la cual tengan acceso y que pueda resultar de interés para la otra parte en el desarrollo del objeto del convenio.
- Difundir recíprocamente todas aquellas iniciativas propias relacionadas en el ámbito de su actividad y objeto de este

d'este conveni a través de mecanismes de comunicació.

- Organitzar de manera conjunta seminaris i activitats de formació i informació relatives a tots aquells aspectes que, sobre la Unió Europea, les seues polítiques, programes i institucions siguen d'interés per a ambdós entitats.
- Col·laborar activament en matèria de formació professional, amb l'impuls de l'aprenentatge del personal d'ambdós entitats per a una gestió dels interessos.

CINQUENA. COMPROMÍS DE LES ACTUACIONS QUE HA DE REALITZAR LA FCVRE

La FCVRE, dins del seu objecte fundacional i en compliment d'este conveni, es compromet a realitzar les actuacions que es relacionen a continuació:

1. Dur a terme el seguiment de les iniciatives, polítiques i convocatòries de projectes de la Unió Europea, així com la seua difusió, en benefici de l'Ajuntament de València i la societat civil de la ciutat de València.
2. Servir d'enllaç amb les institucions comunitàries per a la representació, defensa i difusió dels diferents interessos socials de València, i fomentar l'organització de visites a institucions comunitàries i trobades amb personal funcionari d'estes.
3. Impulsar la relació entre els col·lectius socials i econòmics i aquells de les diferents regions i entitats locals que componen la Unió Europea amb l'objectiu d'establir relacions estratègiques per als temes d'interés de la ciutat de València.

convenio a través de mecanismos de comunicación.

- Organizar de manera conjunta seminarios y actividades de formación e información relatives a todos aquellos aspectos que, sobre la Unión Europea, sus políticas, programas e instituciones sean de interés para ambas entidades.
- Colaborar activamente en materia de formación profesional, impulsando el aprendizaje del personal de ambas entidades para una gestión de los intereses.

QUINTA. COMPROMISO DE LAS ACTUACIONES A REALIZAR POR LA FCVRE

La FCVRE, dentro de su objeto fundacional y en cumplimiento del presente convenio, se compromete a realizar las actuaciones que se relacionan a continuación:

1. Llevar a cabo el seguimiento de las iniciativas, políticas y convocatorias de proyectos de la Unión Europea, así como su difusión, en beneficio del Ayuntamiento de València y sociedad civil de la ciudad de València.
2. Servir de enlace con las instituciones comunitarias para la representación, defensa y difusión de los diferentes intereses sociales de València, y fomentar la organización de visitas a instituciones comunitarias y encuentros con personal funcionario de éstas.
3. Impulsar la relación entre los colectivos sociales y económicos y aquellos de las diferentes regiones y entidades locales que componen la Unión Europea con el objetivo de establecer relaciones estratégicas para los temas de interés de la ciudad de València.

- 
4. Recolzar la participació de l'Ajuntament de València en aquells canals d'intercanvi d'idees, experiències i bones pràctiques a nivell europeu que puguen resultar d'interés.
 5. Recolzar l'obtenció de subvencions i col·laborar en la constitució d'agrupacions i partenariats per a projectes liderats per entitats valencianes.
 6. Proporcionar informació sobre la legislació de la Unió Europea, tant en elaboració com consolidada en benefici de l'Ajuntament i de la societat civil de la ciutat de València.
 7. Col·laborar amb l'Ajuntament de València en la difusió d'informació ciutadana en matèria europea, especialment a través de Europe Direct Comunitat Valenciana, del qual la Fundació és entitat associada.
 8. Oferir la sala de reunió per a reunions i esdeveniments.
 9. Oferir un espai de treball i recursos d'oficina per al personal municipal que es desplace ocasionalment a Brussel·les per al desenvolupament de les seues tasques.
 10. Oferir suport al personal municipal desplaçat a Brussel·les.
 11. Defensar i promoure els interessos de l'Ajuntament de València en fòrums, xarxes i àmbits que siguen d'interés.
 12. Informació sobre esdeveniments i jornades que s'han de celebrar a Brussel·les.
 13. Informació sobre xarxes i grups de treball de temàtiques d'interés de l'Ajuntament.
 14. Realitzar accions de comunicació en la seua web, xarxes socials i en altres eines de comunicació que puguen resultar
 4. Apoyar a la participación del Ayuntamiento de València en aquellos canales de intercambio de ideas, experiencias y buenas prácticas a nivel europeo que puedan resultar de interés.
 5. Apoyar a la obtención de subvenciones y colaborar en la constitución de agrupaciones y partenariados para proyectos liderados por entidades valencianas.
 6. Proporcionar información sobre la legislación de la Unión Europea, tanto en elaboración como consolidada en beneficio del Ayuntamiento y sociedad civil de la ciudad de València.
 7. Colaborar con el Ayuntamiento de València en la difusión de información ciudadana en materia europea, especialmente a través de Europe Direct Comunitat Valenciana, del que la Fundación es entidad asociada.
 8. Ofrecer la sala de reunión para reuniones y eventos.
 9. Ofrecer un espacio de trabajo y recursos de oficina para el personal municipal que se desplace ocasionalmente a Bruselas para el desarrollo de sus tareas.
 10. Ofrecer apoyo al personal municipal desplazado en Bruselas.
 11. Defender y promover los intereses del Ayuntamiento de València en foros, redes y ámbitos que sean de interés.
 12. Información sobre eventos y jornadas a celebrar en Bruselas.
 13. Información sobre redes y grupos de trabajo de temáticas de interés del Ayuntamiento.
 14. Realizar acciones de comunicación en su web, redes sociales y en otras herramientas de comunicación que puedan resultar

- d'interès, especialment de les activitats organitzades en el marc d'este conveni.
15. Suport en el seguiment d'acords de col·laboració amb actors de l'ecosistema europeu.
 16. Comunicar a l'Ajuntament de València, tan prompte ho sàpia, l'obtenció de qualssevol subvencions o ajudes per a la mateixa finalitat, procedents de qualssevol altres administracions o ens públics o privats.
 17. Executar les actuacions d'acord amb la normativa legal que hi siga d'aplicació.
 18. Assumir les responsabilitats de qualsevol orde que es deriven de l'execució de les activitats objecte d'este conveni.
 19. Presentar les justificacions corresponents d'acord amb l'estipulat en este conveni.

SISENA. COMPROMÍS DE LES ACTUACIONS QUE HA DE REALITZAR L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA

L'Ajuntament de València, dins de l'àmbit de les seues competències i en compliment d'este conveni, es compromet a realitzar les actuacions que es relacionen a continuació:

1. Incloure un enllaç amb les activitats de la FCVRE en les eines de difusió de la seu activitat, com per exemple la pàgina digital, seminaris, conferències, congressos, actes, presentacions de projectes per la FCVRE i altres, així com a Europe Direct Comunitat Valenciana.
2. Convidar el personal tècnic de la FCVRE a aquelles activitats, accions i actes d'interés comunitari que s'organitzen.
3. Contribuir al posicionament de la Comunitat en el marc europeu mitjançant el treball col·laboratiu amb la FCVRE.

de interés, especialmente de las actividades organizadas en el marco de este convenio.

15. Apoyo en el seguimiento de acuerdos de colaboración con actores del ecosistema europeo.
16. Comunicar al Ayuntamiento de Valencia, tan pronto lo conozca, la obtención de cualesquier subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera otras administraciones o entes públicos o privados.
17. Ejecutar las actuaciones de acuerdo con la normativa legal que resulte de aplicación.
18. Asumir las responsabilidades de cualquier orden que se derivan de la ejecución de las actividades objeto del presente convenio.
19. Presentar las justificaciones correspondientes conforme a lo estipulado en este convenio.

SEXTA. COMPROMISO DE LAS ACTUACIONES A REALIZAR POR EL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA

El Ayuntamiento de Valencia, dentro del ámbito de sus competencias y en cumplimiento del presente convenio, se compromete a realizar las actuaciones que se relacionan a continuación:

1. Incluir un enlace con las actividades de la FCVRE en las herramientas de difusión de su actividad, como por ejemplo la página digital, seminarios, conferencias, congresos, actas, presentaciones de proyectos por la FCVRE y otros, así como a Europe Direct Comunitat Valenciana.
2. Invitar al personal técnico de la FCVRE a aquellas actividades, acciones y actas de interés comunitario que se organicen.
3. Contribuir al posicionamiento de la Comunitat en el marco europeo mediante el trabajo colaborativo con la FCVRE.

SETENA. DESPESES SUBVENCIONABLES

D'acord amb el que s'establix en l'article 31, punt 1 de la LGS, article 27, punt 2 de la OGS i article 83, punt 1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la LGS es consideren despeses subvencionables aquelles que de manera indubitable responguen a la naturalesa de l'activitat subvencionada i resulten estrictament necessàries per al desenvolupament de les activitats que es realitzen en aplicació d'este conveni, tant despeses directes com indirectes, sempre que se'n puga individualitzar la quantia.

Es consideraran despeses subvencionables, entre altres, les següents:

Costos directes:

- Despeses de personal:
- Contractacions que s'hagen de realitzar per a necessitats concretes amb persona física o jurídica per a la prestació del servei de manera excepcional i quan siga imprescindible, amb motivació i comunicació prèvies a l'Oficina d'Ajuda Tècnica de Projectes Europeus.

En este cas cal:

- Acreditar la sol·licitud d'un mínim de tres ofertes a diferents creditors, amb caràcter previ a la contractació del compromís de la prestació del servei, llevat que no existisca en el mercat altres entitats que presten eixos serveis, i en este cas s'ha de motivar adequadament.
- Presentar una memòria d'elecció de les ofertes aportades a la justificació quan l'elecció no recaiga en la proposta econòmica més avantatjosa (realitzada de conformitat amb criteris d'eficiència i economia).

SÉPTIMA. GASTOS SUBVENCIONABLES

De acuerdo a lo establecido en el artículo 31, punto 1 de la LGS, artículo 27, punto 2 de la OGS y artículo 83, punto 1 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la LGS se consideran gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y resulten estrictamente necesarios para el desarrollo de las actividades que se realicen en aplicación del presente convenio, tanto gastos directos como indirectos, siempre que se pueda individualizar su cuantía.

Se considerarán gastos subvencionables, entre otros, los siguientes:

Costes directos:

- Gastos de personal.
- Contrataciones que se tengan que realizar para necesidades concretas con persona física o jurídica para la prestación del servicio de forma excepcional y cuando sea imprescindible, previa motivación y comunicación a la Oficina de Ayuda Técnica de Proyectos Europeos.

En este caso se deberá:

- Acreditar la solicitud de un mínimo de tres ofertas a diferentes acreedores, con carácter previo a la contratación del compromiso de la prestación del servicio, salvo que no exista en el mercado otras entidades que presten esos servicios, en cuyo caso deberá motivarse adecuadamente.
- Deberá presentar una memoria de elección de las ofertas aportadas a la justificación cuando la elección no recaiga en la propuesta económica más ventajosa (realizada de conformidad a criterios de eficiencia y economía).

- Despeses de dietes per desplaçament, allotjament i manutenció del personal de l'oficina per assistir en nom o representació tècnica de l'Ajuntament.
- Despeses de material necessari per a la prestació del servei de manera excepcional i quan siga imprescindible (com ara: tríptics, rollers, power point, etc.)
- Despeses per assistència en l'ús d'espais com ara sales de reunions o esdeveniments i les despeses associades derivades per este concepte.

Destacar que en el cas dels espais de la pròpia FCVRE el cost s'efectuarà de conformitat amb les tarifes que tinga aprovades.

- Altres despeses relacionades amb la prestació del servei.
- Costos indirectos de l'activitat subvencionada: només seran subvencionables en el percentatge del 8 per cent de la subvenció concedida, segons estableix l'article 27, punt 7 de la OGS. Els costos indirectos no requeriran justificació addicional.

HUITENA. JUSTIFICACIÓ

En tractar-se d'una subvenció amb import inferior a 60.000 €, per a la seua justificació s'opta pel compte justificatiu simplificat, de conformitat amb el que es disposa en les bases d'execució del pressupost municipal per a 2021 i l'OGS de l'Ajuntament de València i els seus organismes autònoms.

En conseqüència l'acreditació de la justificació de les activitats o actuacions objecte de la subvenció es realitzarà mitjançant la presentació en el registre general de l'Ajuntament de la documentació que integra el compte justificatiu simplificat segons l'article 30 en relació amb el 29 de l'OGS de l'Ajuntament de València, amb l'aportació,

- *Gastos de dietas por desplazamiento, alojamiento y manutención del personal de la oficina para asistir en nombre o representación técnica del Ayuntamiento.*
- *Gastos de material necesario para la prestación del servicio de forma excepcional y cuando sea imprescindible (tales como: trípticos, rollers, power point, etc.)*
- *Gastos por asistencia en el uso de espacios tales como salas de reuniones o eventos y los gastos asociados derivados de concepto.*

Significar que en el caso de los espacios de la propia FCVRE el coste se efectuará de conformidad con las tarifas que tenga aprobadas.

- *Otros gastos relacionados con la prestación del servicio.*
- *Costes indirectos de la actividad subvencionada solo serán subvencionables en el porcentaje del 8 por ciento de la subvención concedida, según establece el artículo 27, punto 7 de la OGS. Los costes indirectos no requerirán justificación adicional.*

OCTAVA. JUSTIFICACIÓN

Al tratarse de una subvención con importe inferior a 60.000 €, para su justificación se opta por la cuenta justificativa simplificada, de conformidad con lo dispuesto en las Bases de Ejecución del Presupuesto Municipal para 2021 y la OGS del Ayuntamiento de València y sus Organismos Autónomos.

En consecuencia la acreditación de la justificación de las actividades o actuaciones objeto de la subvención se realizará mediante la presentación en el registro general del Ayuntamiento de la documentación que integra la cuenta justificativa simplificada según el artículo 30 en relación con el 29 de la OGS del Ayuntamiento de València, con la aportación,

per part de la beneficiària, de la documentació següent:

- a) Una memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts.

Hi ha de constar expressament que ha sigut complida la finalitat per a la qual es va atorgar la subvenció i, si és el cas, una evaluació dels resultats obtinguts respecte als previstos.

- b) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació de la persona creditora i del document, el seu import, data d'emissió i de pagament segons document que s'adjunta com a annex I.

Esta relació ha de totalitzar-se a fi de poder determinar quin ha sigut el percentatge del cost final de les activitats/actuacions efectivament executades que ha finançat l'Ajuntament de València amb la subvenció concedida.

Per a cadascuna de les despeses relacionades s'indicarà quina ha sigut la font de finançament (subvenció concedida per l'Ajuntament de València, subvencions concedides per altres entitats públiques, finançament aportat per la beneficiària o altres fonts).

- c) Un detall d'altres ingressos o subvencions que hagen finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seua procedència.
- d) Si és el cas, carta de pagament del reintegrament en el supòsit de romanents no aplicats així com els interessos derivats d'estos.
- e) Documentació addicional, si és el cas:

En el cas d'haver-se efectuat contractacions amb persones físiques o

por parte de la beneficiaria, de la siguiente documentación:

- a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

Debiendo constar expresamente que ha sido cumplida la finalidad para la cual se otorgó la subvención y, en su caso, una evaluación de los resultados obtenidos respecto a los previstos.

- b) Una relación clasificada de los gastos de la actividad, con identificación de la persona acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y de pago según documento que se adjunta como anexo I.

Dicha relación deberá totalizarse al objeto de poder determinar cuál ha sido el porcentaje del coste final de las actividades/actuaciones efectivamente ejecutadas que ha financiado el Ayuntamiento de València con la subvención concedida.

Para cada uno de los gastos relacionados se indicará cuál ha sido la fuente de financiación (subvención concedida por el Ayuntamiento de València, subvenciones concedidas por otras entidades públicas, financiación aportada por la beneficiaria u otras fuentes).

- c) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan finanziado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.
- d) En su caso, carta de pago del reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como los intereses derivados de los mismos.
- e) Documentación adicional, en su caso:
- En el caso de haberse efectuado contrataciones con personas físicas

jurídiques s'han d'aportar tres presupostos sol·licitats amb anterioritat a la prestació del servei, de conformitat amb l'article 31, punt 3, de la LGS, llevat que per les seues especials característiques no existisca en el mercat suficient nombre d'entitats que els presten, o llevat que la despesa s'haja realitzat amb anterioritat a la subvenció, de manera que l'elecció s'ha d'ajustar a criteris d'eficiència i economia i s'hi ha d'aportar una memòria en la qual es justifique expressament l'elecció quan esta no recaiga en la proposta econòmicament més avantatjosa.

En relació amb les despeses de personal per a la seu justificació s'hi ha d'aportar:

- Full de dedicació per persona degudament omplida amb els camps següents: nom de la persona, categoria, cost horari, nre. d'hores dedicades a cada tasca, nre. d'hores dedicades per tasca i total, signada per la persona responsable i la persona ocupada. Document que s'acompanya com a annex II a este conveni.
- Informe signat per la persona responsable de la FCVRE en el qual es detalle i calcule el cost horari (hora/empresa) de la persona ocupada (certificat/declaració responsable en el qual s'indique que s'han efectuat els abonaments de personal corresponents).

Les despeses relatives a dietes han d'acreditar-se mitjançant les corresponents minutes, factures o documents probatoris amb els requisits legalment establits, de manera que s'hi han d'aportar els justificants relacionats en les respectives liquidacions.

Quant a les despeses de material, per a la seu justificació s'hi han d'aportar les corres-

o jurídicas se deberán aportar tres presupuestos solicitados con anterioridad a la prestación del servicio, de conformidad con el artículo 31, punto 3 de la LGS, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los presten, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención, ajustándose la elección a criterios de eficiencia y economía, aportando una memoria en la que se justifique expresamente la elección cuando ésta no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

En relación con los gastos de personal para su justificación se deberá aportar:

- *Hoja de dedicación por persona debidamente cumplimentada con los siguientes campos: nombre de la persona, categoría, coste horario, nº de horas dedicada a cada tarea, nº de horas dedicadas por tarea y total, firmada por la persona responsable y la persona empleada. Documento que se acompaña como anexo II al presente convenio.*
- *Informe firmado por la persona responsable de la FCVRE en el que se detalle y calcule el coste horario (hora/empresa) de la persona empleada (certificado/ declaración responsable en el que se indique que se han efectuado los abonos de personal correspondientes).*

Los gastos relativos a dietas tendrán que acreditarse mediante las correspondientes minutillas, facturas o documentos probatorios, con los requisitos legalmente establecidos, teniendo que aportarse los justificantes relacionados en las respectivas liquidaciones.

En cuanto a los gastos de material, para su justificación se deberán aportar las correspondien-

ponents factures ajustades al contingut exigit amb caràcter general en el Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

Quant a les despeses per assistència de l'ús d'espais, per a justificar-les s'hi han d'aportar les tarifes degudament aprovades per la FCVRE, així com la indicació del nombre d'hores o dies i relació de l'activitat o esdeveniment per a les quals es va usar.

- f) El pagament a les persones o entitats proveïdores es realitzarà preferentment mitjançant transferència bancària o, si és el cas, taló nominatiu, per a justificar les despeses realitzades, de manera que el pagament en metàl·lic queda com a residual per a aquelles despeses de poca quantia.

El pagament de les despeses s'ha d'acreditar a través dels mitjans següents:

- Pagament per transferència bancària: s'ha de justificar mitjançant resguard de l'entitat bancària de l'orde de transferència realitzada o de l'extracte del compte corrent en el qual figure el càrrec de la transferència realitzada.

Esta documentació pot substituir-se per un certificat (o un altre títol similar) emés per l'entitat bancària que continga: la persona titular i el número de compte en el qual es carrega la transferència, la persona ordenant de la transferència, la persona beneficiària, el concepte pel qual es realitza la transferència i l'import i data de l'operació.

- Pagament per domiciliació bancària: s'ha de justificar mitjançant notificació bancària del deute o extracte del compte corrent on figure el càrrec de la domiciliació.

tes facturas o documentos probatorios ajustados al contenido exigido con carácter general en el Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre por el que se aprueba el Reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación.

En cuanto a los gastos por asistencia del uso de espacios, para su justificación se deberán aportar las tarifas debidamente aprobadas por la FCVRE, así como la indicación del número de horas o días y relación de la actividad o evento para las que se usó.

- f) El pago a las personas o entidades proveedoras se realizará preferentemente mediante transferencia bancaria, o en su caso talón nominativo, para justificar los gastos realizados, quedando el pago en metálico como residual para aquellos gastos de pequeña cuantía.

El pago de los gastos se acreditará a través de los siguientes medios:

- Pago por transferencia bancaria: se justificará mediante resguardo de la entidad bancaria de la orden de transferencia realizada o del extracto de la cuenta corriente en el cual figure el cargo de la transferencia realizada.

Esta documentación podrá sustituirse por un certificado (u otro título similar) emitido por la entidad bancaria que contenga: la persona titular y el número de cuenta en el cual se carga la transferencia, la persona ordenante de la transferencia, la persona beneficiaria, el concepto por el cual se realiza la transferencia y el importe y fecha de la operación.

- Pago por domiciliación bancaria: se justificará mediante notificación bancaria de la deuda o extracto de la cuenta corriente donde figure el cargo de la domiciliación.

Esta documentació pot substituir-se per un certificat (o un altre títol similar) emés per l'entitat bancària que continga: la persona titular i el número del compte en el qual es carrega el deute, la persona ordenant del deute, la persona beneficiària, el concepte pel qual es realitza el deute i l'import i data de l'operació.

- Pagament per taló nominatiu: s'ha de justificar mitjançant còpia del taló nominatiu emés a nom de la persona o entitat proveïdora que emeta la factura o document equivalent, juntament amb l'extracte del compte corrent on figure el càrrec del taló o certificat de l'entitat bancària en el qual conste el número del taló, el seu import, la identificació de qui el cobra i la data del cobrament.
- Pagament amb targeta: s'ha de justificar mitjançant la factura de compra en la qual figure el pagament amb targeta, el resguard d'este i l'extracte del compte a nom de la persona beneficiària on figure el càrrec.

L'extracte del compte es pot substituir per un certificat (o un altre títol similar) emés per l'entitat bancària, en el qual conste com a mínim la persona titular i el número del compte en el qual es carrega el pagament de la targeta, la persona beneficiària, la data i l'import pagat.

- Pagament en metàl·lic: esta forma de pagament només s'acceptarà per a aquelles factures per un import igual o inferior a 100,00 euros (IVA inclòs). S'ha de justificar mitjançant una factura en la qual conste el rebut en efectiu de la quantitat a través del text "pagat", "rebut", "cobrat" o "venda al comptat", sense que s'accepte l'expressió "comptabilitzat".

Esta documentación podrá sustituirse por un certificado (u otro título similar) emitido por la entidad bancaria que contenga: la persona titular y el número de la cuenta en el cual se carga la deuda, la persona ordenante de la deuda, la persona beneficiaria, el concepto por el cual se realiza la deuda y el importe y fecha de la operación.

- Pago por talón nominativo: se justificará mediante copia del talón nominativo emitido a nombre de la persona o entidad proveedora que emita la factura o documento equivalente, junto con el extracto de la cuenta corriente donde figure el cargo del talón o certificado de la entidad bancaria en el cual conste el número del talón, su importe, la identificación de quién lo cobra y la fecha del cobro.
- Pago con tarjeta: se justificará mediante la factura de compra en el cual figure el pago con tarjeta, el resguardo del mismo y el extracto de la cuenta a nombre de la persona beneficiaria donde figure el cargo.

El extracto de la cuenta podrá sustituirse por un certificado (u otro título similar) emitido por la entidad bancaria, en el cual conste como mínimo la persona titular y el número de la cuenta en el cual se carga el pago de la tarjeta, la persona beneficiaria, la fecha y el importe pagado.

- Pago en metálico: esta forma de pago sólo se aceptará para aquellas facturas por importe igual o inferior a 100,00 euros (IVA incluido). Se justificará mediante una factura en la cual conste el recibo en efectivo de la cantidad a través del texto "pagado", "recibido", "cobrado" o "venta al contado", sin que se acepte la expresión "contabilizado".

- g) El termini per a presentar la justificació serà de 3 mesos des del terme de vigència d'este conveni.
- h) En cas que l'entitat beneficiària no presente la justificació en el termini indicat, cal requerir aquesta segons el que es disposa en l'article 70.3 de Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la LGS, sense perjudici de les sancions que corresponga imposar.
- i) L'Ajuntament comprovarà una mostra de justificant de despesa que permeta obtindre evidència raonable sobre l'aplicació adequada de la subvenció.

Respecte al volum d'elements que s'han de comprovar cal atindre's al que es disposa en l'article 30, punt 3 de l'OGS.

Per a garantir l'aleatorietat en la selecció de la mostra se seguirà el procediment de selecció establiti en l'article 30.4 de l'OGS.

NOVENA. PAGAMENT DE LA SUBVENCIÓ

El pagament d'esta subvenció s'efectuarà mitjançant el sistema de pagament anticipat, prèviament a la justificació, a la signatura d'este conveni.

Per a efectuar el pagament de la subvenció, la persona beneficiària ha de trobar-se al corrent en el compliment dels deutes tributaris i de la Seguretat Social i no ser deudora per resolució de procedència de reintegrament, documentació que ha d'acreditar-se amb anterioritat a la signatura del conveni.

DESENA. CAUSES DE REINTEGRAMENT DE LA SUBVENCIÓ

De conformitat amb el que es disposa en el capítol II de la LGS (articles 36 i següents) i capítol VI de l'OGS (article 39 i següents), és procedent iniciar expedient per al reintegrament total

- g) *El plazo para presentar la justificación será de 3 meses desde el término de vigencia del presente convenio.*
- h) *En caso de que la entidad beneficiaria no presente la justificación en el plazo indicado, tendrá que requerirse a ésta según lo dispuesto en el artículo 70.3 de Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el cual se aprueba el Reglamento de la LGS, sin perjuicio de las sanciones que corresponda imponer.*
- i) *El Ayuntamiento comprobará una muestra de justificantes de gasto que permita obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención.*

Respecto al volumen de elementos a comprobar se estará a lo dispuesto en el artículo 30.3 de la OGS.

Para garantizar la aleatoriedad en la selección de la muestra se seguirá el procedimiento de selección establecido en el artículo 30.4 de la OGS.

NOVENA. PAGO DE LA SUBVENCIÓN

El pago de la presente subvención se efectuará mediante el sistema de pago anticipado, previo a la justificación, a la firma del presente convenio.

Para efectuarse el pago la persona beneficiaria deberá hallarse al corriente en el cumplimiento de las deudas tributarias y Seguridad Social y no ser deudora por resolución de procedencia de reintegro, documentación que deberá acreditarse con anterioridad a la firma del convenio.

DÉCIMA. CAUSAS DE REINTEGRACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

De conformidad con lo dispuesto en el capítulo II de la LGS (artículos 36 y siguientes) y capítulo VI de la OGS (artículo 39 y siguientes), procederá iniciar expediente para el reintegro total o parcial

o parcial de les quantitats percebudes en virtut d'estet conveni, i exigència de l'interés de demora corresponent, des del moment del pagament de la subvenció, en els casos següents:

- a) Obtindre la subvenció sense reunir les condicions establides en este conveni o una altra normativa d'aplicació. Obtindre subvenció falsejant les condicions requerides per a això o ocultant aquelles que ho haurien impedit.
- b) Incompliment total o parcial de la finalitat de l'objecte, activitat o projecte o la no adopció del comportament que fonamenten la concessió de la subvenció concedida en virtut d'este conveni.
- c) Incompliment de les condicions i obligacions assumides en virtut d'este conveni.
- d) Incompliment de l'obligació de justificació o justificació insuficient en els termes establits en l'article 30 de la LGS i, si és el cas, en les normes establides en este conveni.
- e) Haver obtingut altres ajudes o subvencions per a la mateixa finalitat que la prevista en este conveni, de tal quantia que, aïlladament o en concorrència amb esta última o amb altres subvencions o ajudes d'altres administracions públiques o d'altres ens públics o privats, supere el cost de l'actuació objecte d'ajuda a través d'este conveni.

Es consideren compatibles aquelles ajudes o subvencions percebudes per la beneficiària, sempre que no se supere l'import total del cost de l'activitat subvencionada.

El reintegrament s'iniciarà a petició de la persona o entitat interessada amb la carta de pagament de reintegrament aportada en la justificació o d'ofici després de la revisió de la justificació.

de las cantidades percibidas en virtud del presente convenio, y exigencia del interés de demora correspondiente, desde el momento del pago de la subvención, en los siguientes casos:

- a) *Obtener la subvención sin reunir las condiciones establecidas en el presente convenio u otra normativa de aplicación. Obtener subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.*
- b) *Incumplimiento total o parcial de la finalidad del objeto, actividad o proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención concedida en virtud del presente convenio.*
- c) *Incumplimiento de las condiciones y obligaciones asumidas en virtud del presente convenio.*
- d) *Incumplimiento de la obligación de justificación o justificación insuficiente en los términos establecidos en el artículo 30 de la LGS, y en su caso, en las normas establecidas en este convenio.*
- e) *Haber obtenido otras ayudas o subvenciones para la misma finalidad que la prevista en este convenio, de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con esta última o con otras subvenciones o ayudas de otras administraciones públicas u otros entes públicos o privados, supere el coste de la actuación objeto de ayuda a través del presente convenio.*

Se consideran compatibles aquellas ayudas o subvenciones percibidas por la beneficiaria, siempre que no se supere el importe total del coste de la actividad subvencionada.

El reintegro se iniciará a petición del interesado con la carta de pago de reintegro aportada en la justificación o de oficio tras la revisión de la justificación.

ONZENA. DIVULGACIÓ DE LA COL·LABORACIÓ

Atés l'interés a divulgar com més àmpliament millor la col·laboració objecte d'este conveni, i amb la finalitat de fer arribar al major nombre possible d'entitats la labor realitzada, les parts es comprometen a difondre informació sobre les actuacions conjuntes i els seus resultats per mitjà de publicacions d'articles o notes de premsa en les seues respectives pàgines digitals (www.ue.gva.es i www.valencia.es), mitjans de comunicació, conferències, trobades, seminaris, etc.

La FCVRE ha de fer constar en tot el material publicitari i de difusió dels projectes i activitats relacionats amb este conveni, que l'activitat es realitza en col·laboració amb l'Ajuntament de València, a través de l'Oficina d'Ajuda Tècnica de Projectes Europeus i que respecta en tot moment els logotips i directrius d'imatge corporativa facilitats per este.

DOTZENA. PUBLICITAT DEL CONVENI

Així mateix, en compliment de l'article 9, punt 1, apartat c de la Llei 2/2015, de la Generalitat, de transparència, bon govern i participació ciutadana de la Comunitat Valenciana, ambdós entitats publicaran en la seua pàgina web almenys la informació bàsica d'este conveni: objecte, parts signants, duració i obligacions.

La FCVRE, a més, publicarà el text íntegre del conveni en el portal de transparència de la seua pàgina web en el termini de deu dies hàbils des de la seua inscripció en el Registre de Convenis de la Generalitat, tal com establix l'article 12, apartat 2, del Decret 105/2017, de 28 de juliol, del Consell, de desenvolupament de la Llei 2/2015, de 2 d'abril.

L'Ajuntament de València publicarà este conveni en el seu portal de transparència, en compliment del que s'establix en l'article 21,

UNDÉCIMA. DIVULGACIÓN DE LA COLABORACIÓN

Atendido el interés a divulgar el más ampliamente posible la colaboración objeto de este convenio, y con el fin de hacer llegar al mayor número posible de entidades la labor realizada, las partes se comprometen a difundir información sobre las actuaciones conjuntas y sus resultados por medio de publicaciones de artículos o notas de prensa en sus respectivas páginas digitales (www.ue.gva.es y www.valencia.es), medios de comunicación, conferencias, encuentros, seminarios, etc.

La FCVRE deberá hacer constar en todo el material publicitario y de difusión de los proyectos y actividades relacionados con este convenio, que la actividad se realiza en colaboración con el Ayuntamiento de València, a través de la Oficina de Ayuda Técnica de Proyectos Europeos, respetando en todo momento los logotipos y directrices de imagen corporativa facilitados por éste.

DUODÉCIMA. PUBLICIDAD DEL CONVENIO

Asimismo, en cumplimiento del artículo 9, punto 1, apartado c de la Ley 2/2015, de la Generalitat, de transparencia, buen gobierno y participación ciudadana de la Comunitat Valenciana, ambas entidades publicarán en su página web al menos la información básica de este convenio: objeto, partes firmantes, duración y obligaciones.

La FCVRE, además, publicará el texto íntegro del convenio en el portal de transparencia de su página web en el plazo de diez días hábiles desde su inscripción en el Registro de Convenios de la Generalitat, tal como establece el artículo 12, apartado 2 del Decreto 105/2017, de 28 de julio, del Consell, de desarrollo de la Ley 2/2015, de 2 de abril.

El Ayuntamiento de València publicará el presente convenio en su Portal de Transparencia, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 21,

lletra e del Reglament de transparència i participació ciutadana, aprovat per Acord plenari de data 28 de setembre de 2012 i modificat per Acord plenari de data 24 d'abril de 2015 (BOP d'1 de desembre de 2015).

A més, de conformitat amb el que es disposa en l'article 111, apartat 3 de la Llei 8/2010, de 23 de juny, de règim local de la Comunitat Valenciana "els convenis han de publicar-se en el BOP o en el DOCV, segons l'àmbit territorial de les administracions que el signen", per la qual cosa este conveni ha de publicar-se, a més, en el Diari Oficial de la Generalitat Valenciana.

TRETZENA. REGISTRE DEL CONVENI EN EL REGISTRE ELECTRÒNIC MUNICIPAL DE CONVENIS

Després de la subscripció del conveni per totes les parts es registrà en el registre electrònic municipal de convenis, per a donar compliment al que es disposa en la Circular 2/2019: normes de funcionament del registre electrònic de convenis i criteris de coordinació de l'activitat convencional de l'Ajuntament de València.

CATORZENA. CONFIDENCIALITAT

El personal d'ambdós entitats queda subjecte, respecte de la informació a la qual tinga accés a conseqüència de la col·laboració objecte d'este conveni, al més estricte deure de confidencialitat.

QUINZENA. COMISSIÓ DE SEGUIMENT

A fi de donar compliment als objectius i obligacions derivats d'este conveni, es constituirà una comissió de seguiment, les funcions de la qual seran el control dels objectius i el compliment de les obligacions derivades del conveni i que no siguin objecte d'altres comissions, i resoldre les discrepàncies que

apartado e) del Reglamento de transparencia y participación ciudadana, aprobado por Acuerdo plenario de fecha 28 de septiembre de 2012 y modificado por Acuerdo plenario de fecha 24 de abril de 2015 (BOP de 1 de diciembre de 2015).

Además, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 111, apartado 3 de la Ley 8/2010, de 23 de junio, de régimen local de la Comunitat Valenciana "los convenios deberán publicarse en el BOP o en el DOCV, según el ámbito territorial de las Administraciones que lo firmen", por lo que el presente convenio deberá publicarse, además, en el Diario Oficial de la Comunitat Valenciana.

DECIMOTERCERA. REGISTRO DEL CONVENIO EN EL REGISTRO ELECTRÓNICO MUNICIPAL DE CONVENIOS

Tras la suscripción del convenio por todas las partes se procederá a su registro en el registro electrónico municipal de convenios, para dar cumplimiento a lo dispuesto en la Circular 2/2019: normas de funcionamiento del registro electrónico de convenios y criterios de coordinación de la actividad convencional del Ayuntamiento de València.

DECIMOCUARTA. CONFIDENCIALIDAD

El personal de ambas entidades quedará sujeto, respecto de la información a la cual tenga acceso como consecuencia de la colaboración objeto de este convenio, al más estricto deber de confidencialidad.

DECIMOQUINTA. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

A fin de dar cumplimiento a los objetivos y obligaciones derivados del presente convenio, se constituirá una comisión de seguimiento, las funciones de la cual serán el control de los objetivos y el cumplimiento de las obligaciones derivadas del convenio y que no sean objeto de otras comisiones, y resolver las discrepancias.

pogueren sorgir entre les parts signants, així com els problemes d'interpretació i compliment del conveni que puguen sorgir, segons estableix l'article 49, apartat 3, lletra f de la Llei 40/2015, de 15 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

Esta comissió estarà composta per quatre personnes, dos en representació de la FCVRE i altres dos en representació de l'Ajuntament de València.

Les persones representants de la FCVRE en esta comissió són:

- La directora de la FCVRE o persona en qui delegue, que exercirà les funcions de presidència.
- La persona que ocupe el lloc de coordinador/a de la FCVRE o persona en qui delegue.

Les persones responsables de l'Ajuntament de València en esta comissió són:

- El regidor de Gestió del Coneixement i Innovació.
- La responsable de l'Oficina de Proyectos Europeos de l'Ajuntament.

La comissió ha de reunir-se a requeriment de qualsevol de les entitats que subscriuen este conveni. De cada reunió s'elaborarà l'acta corresponent, en la qual es reflectisquen les qüestions analitzades i, si és el cas, les propostes i solucions oferides.

Si no s'arribara a un acord, les qüestions litigioses seran de coneixement i competència de l'orde jurisdiccional contenciosos administratiu.

SETZENA. COMITÉ TÈCNIC

Es constituirà un comité tècnic del conveni compost per almenys una persona designada per cada part per al sosteniment dels treballs.

cias que pudieran surgir entre las partes firmantes, así como los problemas de interpretación y cumplimiento del convenio que puedan surgir, según establece el artículo 49, apartado 3, letra f) de la Ley 40/2015, de 15 de octubre, de régimen jurídico del sector público.

Esta comisión estará compuesta por cuatro personas, dos en representación de la FCVRE y otras dos en representación del Ayuntamiento de València.

Las personas representantes de la FCVRE en esta comisión son:

- La directora de la FCVRE o persona en quien delegue, que ejercerá las funciones de presidencia.
- La persona que ocupe el puesto de coordinador/a de la FCVRE o persona en quien delegue.

Las personas responsables del Ayuntamiento de València en esta comisión son:

- El concejal de Gestión del Conocimiento e Innovación.
- La responsable de la Oficina de Proyectos Europeos del Ayuntamiento.

La comisión tendrá que reunirse a requerimiento de cualquiera de las entidades que suscriben este convenio. De cada reunión se elaborará el acta correspondiente, en la cual se reflejen las cuestiones analizadas y en su caso las propuestas y soluciones ofrecidas.

Si no se llegara a un acuerdo, las cuestiones litigiosas serán de conocimiento y competencia del orden jurisdiccional contencioso-administrativo.

DECIMOSEXTA. COMITÉ TÉCNICO

Se constituirá un comité técnico del convenio compuesto por al menos una persona designada por cada parte para el sostenimiento de los trabajos.

Tant la FCVRE com l'Ajuntament de València designarà una persona interlocutora per als contactes i tasques que s'han de realitzar

L'Ajuntament de València designa com a persona interlocutora l'Oficina d'Ajuda Tècnica de Projectes Europeus, que pot demanar el suport tècnic que requerisca per al desenvolupament de les seues funcions.

S'establirà entre ambdós parts un pla de treball que serà objecte d'informe d'execució i seguiment d'activitats amb caràcter trimestral.

DESSETENA. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

Si es preveu que el compliment del conveni pot comportar, en algun moment determinat, un tractament de dades de caràcter personal incloses en un fitxer de titularitat municipal, la FCVRE es compromet a fer este tractament d'acord amb les instruccions específiques de l'Ajuntament, de conformitat amb la Llei de protecció de dades de caràcter personal i les seues normes de desenvolupament.

Una vegada finalitzada l'activitat, les dades de caràcter personal que hagen sigut proporcionades per l'Ajuntament han de ser destruïdes o retornades a este, d'acord amb les instruccions del personal tècnic municipal.

DIHUITENA. ENTRADA EN VIGOR I VIGÈNCIA

Este conveni, una vegada aprovat per l'òrgan competent, entrarà en vigor el mateix dia de la seua signatura per les parts intervinguts.

El termini de vigència d'este conveni serà d'un any des de la subscripció per les parts, prorrogable de conformitat amb el que es disposa en l'article 49, lletra h, de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

Tanto la FCVRE como el Ayuntamiento de València designarán a una persona interlocutora para los contactos y tareas a realizar

Indicar que el Ayuntamiento de València designa como persona interlocutora a la Oficina de Ayuda Técnica de Proyectos Europeos, pudiendo recabar el apoyo técnico que requiera para el desarrollo de sus funciones.

Se establecerá entre ambas partes un plan de trabajo que será objeto de informe de ejecución y seguimiento de actividades con carácter trimestral.

DECIMOSÉPTIMA. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

Si se prevé que el cumplimiento del convenio puede conllevar, en algún momento determinado, un tratamiento de datos de carácter personal incluidos en un fichero de titularidad municipal, la FCVRE se compromete a hacer dicho tratamiento de acuerdo con las instrucciones específicas del Ayuntamiento, de conformidad con la Ley de protección de datos de carácter personal y sus normas de desarrollo.

Una vez finalizada la actividad, los datos de carácter personal que hayan sido proporcionados por el Ayuntamiento deberán ser destruidos o devueltos a éste, de acuerdo con las instrucciones del personal técnico municipal.

DECIMOCTAVA. ENTRADA EN VIGOR Y VIGENCIA

Este convenio, una vez aprobado por el órgano competente, entrará en vigor el mismo día de su firma por las partes intervinientes.

El plazo de vigencia del presente convenio será de un año desde la suscripción por las partes, prorrogable de conformidad con lo dispuesto en el artículo 49, letra h) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público.

Les parts es comprometen a complir amb les seues obligacions per a finalitzar les accions o activitats que es troben ja iniciades i estiguin en fase d'execució en el moment del venciment o resolució del conveni.

DINOVENA. CAUSA DE RESOLUCIÓN

L'extinció i efectes de la resolució del conveni es regulen per les previsions dels articles 51 i 52 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre.

Este conveni pot ser resolt per acord de les parts. Igualment, constituirà causa d'extinció d'este conveni l'incompliment dels compromisos adquirits en este, així com els previstos amb caràcter general per la legislació vigent. En el supòsit d'extinció prèvia a la conclusió del termini de vigència, la comissió de seguiment ha d'acordar la manera d'acabar les actuacions en curs d'execució, així com les conseqüències aplicables en cas d'incompliment de les obligacions i compromisos assumits per cadascuna de les parts.

L'eventual modificació del contingut del conveni requerirà l'acord unànime de les parts signants.

VINTENA. NORMATIVA APLICABLE

Este conveni té naturalesa administrativa i es troba exclòs de l'aplicació de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 214/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014.

Este conveni es regirà pel que es disposa en la normativa vigent en matèria de subvencions (LGS; Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la LGS i l'OGS de l'Ajuntament de València), Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, Llei 39/2015, d'1 d'octu-

Las partes se comprometen a cumplir con sus obligaciones para finalizar las acciones o actividades que se encuentren ya iniciadas y estén en fase de ejecución en el momento del vencimiento o resolución del convenio.

DECIMONOVENA. CAUSA DE RESOLUCIÓN

La extinción y efectos de la resolución del convenio se regulan por las previsiones de los artículos 51 y 52 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre.

El presente convenio podrá ser resuelto por acuerdo de las partes. Igualmente, constituirá causa de extinción del presente convenio el incumplimiento de los compromisos adquiridos en éste, así como los previstos a todos los efectos por la legislación vigente. En el supuesto de extinción previa a la conclusión del plazo de vigencia, la comisión de seguimiento acordará la manera de acabar las actuaciones en curso de ejecución, así como las consecuencias aplicables en caso de incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por cada una de las partes.

La eventual modificación del contenido del convenio requerirá el acuerdo unánime de las partes firmantes.

VIGÉSIMA. NORMATIVA APLICABLE

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se encuentra excluido de la aplicación de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de contratos del sector público, por la que se trasponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 214/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

El presente convenio se regirá por lo que se dispone en la normativa vigente en materia de subvenciones (LGS; Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el cual se aprueba el Reglamento de la LGS y la OGS del Ayuntamiento de València), Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público, Ley 39/2015, de 1 de oc-

bre, del procediment administratiu comú i altra normativa local que hi siga d'aplicació.

VINT-I-UNENA. FACULTATS DE L'ADMINISTRACIÓ

Correspon a l'Ajuntament de València la interpretació d'este conveni i la resolució dels dubtes que n'oferisca el compliment, així com el fet de modificar-lo per raons d'interés públic.

VINT-I-DOSENA. SOTMETIMENT EXPRES ALS ÒRGANS JUDICIALS DE VALÈNCIA

Les parts intervinguts se sotmeten expressament, per a la resolució de qualsevol litigi que poguera sorgir en la interpretació i aplicació d'este conveni, als òrgans judicials de la jurisdicció contenciosa administrativa amb seu a València.

tubre, del procedimiento administrativo común y otra normativa local que resulte de aplicación.

VIGÉSIMOPRIMERA. FACULTADES DE LA ADMINISTRACIÓN

Corresponderá al Ayuntamiento de València la interpretación del presente convenio y la resolución de las dudas que ofrezca su cumplimiento, así como su modificación por razones de interés público.

VIGESIMOSEGUNDA. SOMETIMIENTO EXPRESO A LOS ÓRGANOS JUDICIALES DE VALÈNCIA

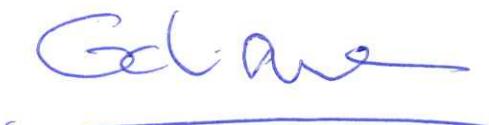
Las partes intervinientes se someten expresamente, para la resolución de cualquier litigio que pudiera surgir en la interpretación y aplicación del presente convenio, a los órganos judiciales de la jurisdicción contencioso-administrativa con sede en València.

Perquè conste als efectes que corresponguen i en prova de conformitat, les persones que hi compareixen signen este document per triplicat en el lloc i la data baix indicats.

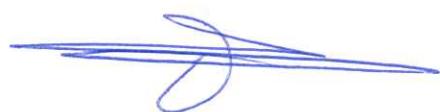
Para que conste a los efectos que correspondan y en prueba de conformidad, las personas que comparecen firman este documento por triplicado en el lugar y fecha abajo indicados.

Per l'Ajuntament de València
Por el Ayuntamiento de València

Per la / Por la
Fundació Valenciana-Regió Europea

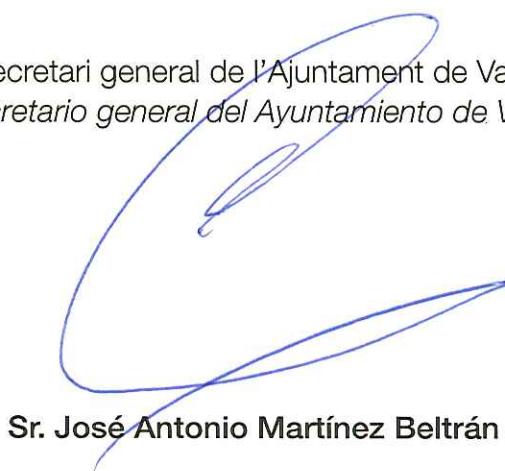


Sr. Carlos Galiana Llorens
Regidor d'Innovació i Gestió del Coneixement
Concejal de Innovación y Gestión del Conocimiento



Sra. Daría Terrádez Salom
Directora

Vicesecretari general de l'Ajuntament de València
Vicesecretario general del Ayuntamiento de València

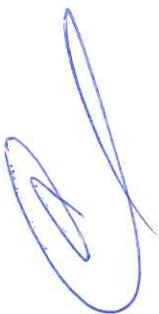


Sr. José Antonio Martínez Beltrán

València, 1 de desembre de 2021 / Valencia, 1 de diciembre de 2021

Annex I - CLASSIFICACIÓ DE LES DESPESES

IMPORTE							
	Despeses de personal	Dietes	Material	Contractes	Costos indirectes	Identificació persona creditoria	Data d'emissió
						Identificació document	Data de pagament
ACTIVITAT 1		viatges manutenció					
ACTIVITAT 2							
ACTIVITAT 3							
ACTIVITAT 5							
ACTIVITAT 6							
ACTIVITAT 7							
ACTIVITAT 8							
ACTIVITAT 9							
ACTIVITAT 10							
ACTIVITAT 11							
ACTIVITAT 12							
TOTALS							



Anexo I- CLASIFICACIÓN DE GASTOS

IMPORTE						
Gastos de personal	Dietas	Material	Contratas	Uso de espacios	Costes indirectos	Identificación documento
	viajes	manutención				Identificación persona acreedora
ACTIVIDAD 1						
ACTIVIDAD 2						
ACTIVIDAD 3						
ACTIVIDAD 5						
ACTIVIDAD 6						
ACTIVIDAD 7						
ACTIVIDAD 8						
ACTIVIDAD 9						
ACTIVIDAD 10						
ACTIVIDAD 11						
ACTIVIDAD 12						
TOTALES						



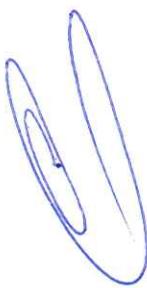
ANNEX II - Full de dedicació per persona

NOM DE LA PERSONA	CATEGORIA	COST HORARI	NRE. D'HORES DEDICADES A CADA TASCA	NRE. D'HORES DEDICADES PER TASCA	TOTAL

..... a de de 20....

Persona responsable

Persona treballadora



ANEXO II - Hoja de dedicación por persona

NOMBRE DE LA PERSONA	CATEGORÍA	COSTE HORARIO	Nº HORAS A CADA TAREA	Nº HORAS POR TAREA	TOTAL

..... a de de 20....

Persona responsable

Persona trabajadora